

Hablemos ACERCA DE...

La analgesia epidural controlada por el paciente

La palabra "Analgésia" significa alivio del dolor. Una manera de aliviarlo es suministrando una medicina directamente a los nervios que envían el mensaje de dolor al cerebro. El doctor o el anestesiólogo de su niño pueden recomendar la analgesia epidural para ayudar a controlar el dolor después de una cirugía.

¿Qué es el Equipo de Servicios para el Dolor?

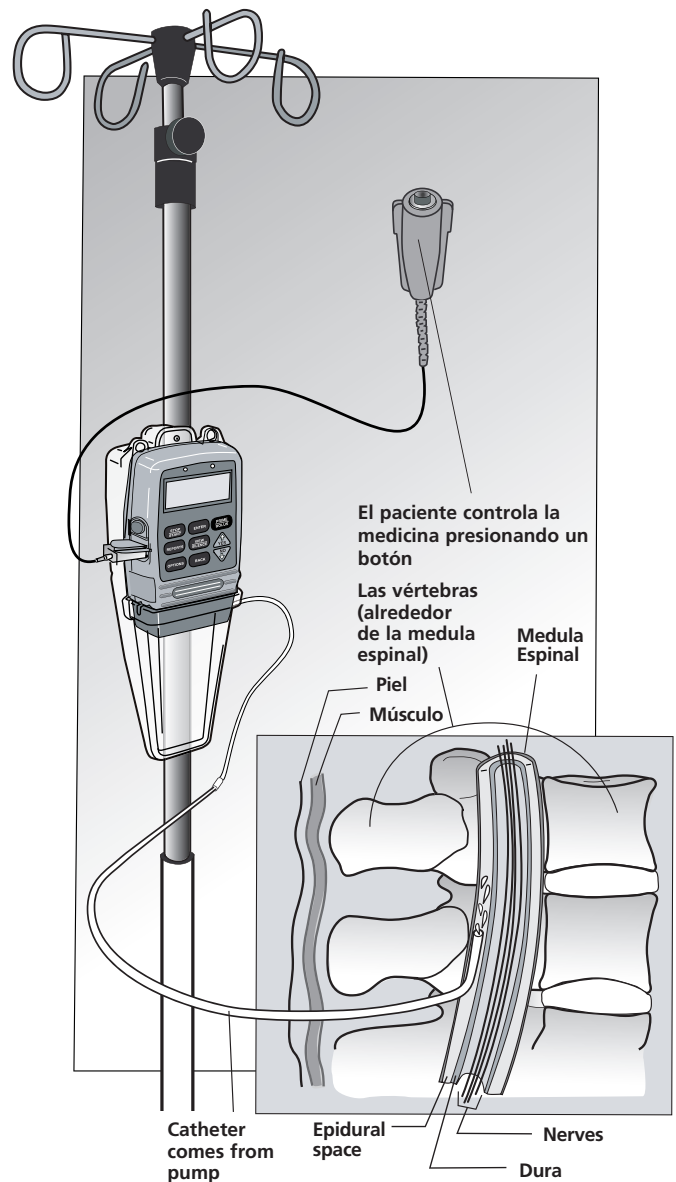
Es posible que su niño necesite utilizar el método de analgesia epidural controlada por el paciente (PCEA, por sus siglas en inglés) después de una cirugía o si siente dolor a causa de una herida o una enfermedad. El equipo de Servicios para el Dolor está compuesto por un anestesiólogo y enfermeras que deciden qué clase de medicina y qué dosis su niño necesita. Este equipo se encarga de supervisar al paciente y de realizar los cambios necesarios en su medicación.

¿Qué es la analgesia epidural?

Existe una membrana muy resistente, llamada "dura" que rodea los nervios de la columna vertebral. La medicina para el dolor se introduce en el espacio que rodea a esta membrana. La medicina se filtra a los nervios que están ubicados entre el sitio de la cirugía y el cerebro. Como el dolor se bloquea de forma local, se necesita menos medicina.

¿Cómo funciona?

Durante la cirugía se introduce un pequeño tubito o catéter en el espacio al lado de la membrana dura. El catéter queda firmemente pegado a la espalda de su niño con cinta adhesiva y se conecta a una bomba que contiene la medicina para el dolor. La medicina se suministra a través de un goteo constante por el catéter. La medicina rodea esa parte de la columna vertebral y recubre los nervios. Su niño también tendrá un botón que podrá presionar para recibir medicina para el dolor. Cuando su niño presiona el



botón, una computadora bombea la medicina a través del catéter.

¿Puede que mi niño reciba demasiada medicina?

No. La bomba que administra la medicina suelta tan sólo una determinada cantidad de medicina cada vez que se aprieta el botón. El doctor ordena la cantidad

de medicina que su niño necesita. La enfermera debe programar la bomba de modo que la medicina se administre con la frecuencia correcta. Si se aprieta el botón con demasiada frecuencia, la bomba no responderá. No importa cuantas veces su niño apriete el botón, no va a recibir demasiada medicina. Sólo su niño o su enfermera deben presionar el botón.

¿Existe algún efecto secundario?

El efecto secundario más común es sueño. Su niño puede dormir más de lo normal después de la cirugía. Una de las maneras en las que el cuerpo se recupera es durmiendo. Algunos niños pueden sentir cosquilleo o adormecimiento, principalmente en las piernas. Esto no suele durar mucho. La enfermera ayudará a su niño a levantarse de la cama por primera vez para asegurarse de que esté estable. Un cambio en la dosis de la medicina puede disminuir la sensación de adormecimiento.

Otros efectos secundarios pueden incluir:

- Malestar de estómago
- Vómitos
- Respiración lenta
- Comezón (picazón)

Es posible que su niño reciba otras medicinas para ayudarlo con estos problemas. Si los efectos secundarios son serios, es posible que le cambien la medicina.

¿Por cuánto tiempo usará mi niño el analgésico epidural?

Generalmente, los niños usan el analgésico epidural de dos a cinco días después de la cirugía. La enfermera y el equipo de servicios para el dolor hablarán con su niño para averiguar si cada día que pasa se siente mejor. Si esta comiendo o tomando líquidos y si su dolor esta bajo control, pararán la

medicina que se le administra con la bomba y le darán medicinas por la boca. El catéter epidural se lo quitará un miembro del Equipo de Servicios para el Dolor o su enfermera una vez que su niño esté reaccionando bien con la medicina que toma por la boca. Algunas veces arde cuando quitan la cinta adhesiva.

¿Cómo puedo ayudar?

El Equipo de Servicios para el Dolor y la enfermera van ayudar a que su niño se sienta lo más cómodo posible. Le harán preguntas a usted y a su niño acerca del dolor. Algunas veces el equipo usará una escala con caritas de caricatura o con números para que su niño pueda indicarles cuanto dolor está teniendo.

Hable con el Equipo de Servicios para el Dolor

Existen otros síntomas que ayudan al personal médico a reconocer que su niño siente dolor. Si está inquieto, no come, no duerme o si está llorando puede ser a causa del dolor. Como usted conoce a su niño mejor que nadie dígame a la enfermera si piensa que algo le está doliendo. Las enfermeras también estarán pendientes de su niño para asegurarse de que no se sienta incómodo. Las enfermeras y el Equipo de Servicios para el Dolor quieren ayudar a que su niño se sienta lo más cómodo posible.

Anime a su niño para que presione el botón de la bomba para la medicina en cuanto sienta dolor. No debe esperar a que el dolor sea muy fuerte y debe usar la bomba antes de hacer cosas que pueden causarle molestias, como toser, moverse, cambiar los vendajes o terapia física.

El Hospital Infantil Primary Children's trabajará en equipo con usted y su niño. Juntos podemos proveer el mejor alivio posible para el dolor. Hable con su doctor, enfermera, o con el Equipo del Servicios para el Dolor si tiene alguna pregunta.